

HOFFEN



ODKURZACZ BEZPRZEWODOWY 3 W 1 | WIRELESS VACUUM
CLEANER 3 IN 1

INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



ODKURZACZ BEZPRZEWODOWY 3 w 1 Model: VC-0118

Kolory mogą się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego
na opakowaniu/ w instrukcji.



SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	4
2. DANE TECHNICZNE	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA.....	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	6
5. BUDOWA.....	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU.....	9
7. UŻYTKOWANIE.....	10
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	15
9. NAPRAWA	16
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT.....	16
11. UTYLIZACJA	17
12. DEKLARACJA CE	18
13. GWARANCJA I SERWIS	18

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Odkurzacz bezprzewodowy 3 w 1 przeznaczony jest do oczyszczania przedmiotów i powierzchni z kurzu oraz innych sypkich zanieczyszczeń (np. okruchów, wiórów), a także sierści poprzez zasysanie powietrza razem z zanieczyszczeniami. Odkurzacz jest przeznaczony do czyszczenia parkietów, dywanów, terakoty, wykładziny oraz do mycia podłóg.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnętrznego i nie może być używane do celów profesjonalnych.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM200118
Model	VC-0118
Akumulator	Li-ion 14,8 V _{nom} , 2200mAh
Zasilanie akumulatora	18 V _{nom} , 500mA
Pojemność akumulatora	2200 mAh
Zasilacz	
Parametry wejściowe	100 – 240 V _~ ; 50/60 Hz; 0.5 A
Parametry wyjściowe	18 V _{nom} ; 500mA
Pojemność pojemnika na kurz	550 ml
Czas ładowania	Ok. 4,5h
Czas pracy	Niska moc ssania: ok. 30 minuty Najwyższa moc ssania: ok. 20 minut

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
2. Należy zwracać uwagę na dzieci by nie bawiły się urządzeniem.

3. **OSTRZEŻENIE!** W celu naładowania akumulatora używać tylko zasilacza dostarczonego wraz z zestawem.
4. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
5. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
6. Używać odkurzacza tylko tak jak opisano w niniejszej instrukcji i tylko do celów, do których jest przeznaczony.
7. Używać tylko części wyposażenia zalecanych przez producenta.
8. Zachować ostrożność podczas użytkowania oraz konserwacji urządzenia.
9. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Wyłącz odkurzacza kiedy nie używasz odkurzacza lub przed czyszczeniem.
10. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać zasilacza lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
11. Nie dotykać zasilacza lub odkurzacza mokrymi rękoma.
12. **UWAGA!** Odkurzacza nie może zasysać wody. Nie może być używany do zbierania wody. Należy uważać, aby nie odkurzać zalanych powierzchni.
13. Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji, takich jak benzyna i nie używaj go w takich miejscach, gdzie podobne substancje mogą być obecne.
14. Nie zbierać żadnych przedmiotów, które palą się lub dymią, takich jak papierosy, zapalki, lub gorące popioły.
15. Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin (zasłony, dywan), nie stawiać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury: piecyków gazowych, kuchenek elektrycznych.
16. Nie odkurzać drobnych pyłów jak: mąka, cement, sadza, gips, tonery drukarek i kserokopiarek itp.
17. Przed odkurzaniem, usunąć ostre przedmioty z podłogi, aby uniknąć uszkodzenia zbiornika na kurz.
18. Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory odkurzacza. Nie używać odkurzacza, kiedy jakkolwiek otwór jest zablokowany, pozbywać się kurzu, kłaczek, włosów i wszystkiego, co może zredukować przepływ powietrza.
19. Jeżeli otwór, który zasysa powietrze jest zatkany, natychmiast wyłączyć odkurzacza. Przed ponownym włączeniem odkurzacza usunąć blokujący przedmiot.
20. Trzymać włosy, luźne części ubrania, palce i inne części ciała z daleka od otworów i części ruchomych.
21. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych odkurzacza w czasie odkurzania. Nagrzane powietrze nie mając ujścia, może doprowadzić do przegrzania silnika powodując jego awarię lub spowodować deformację części z tworzyw sztucznych.
22. Gdy urządzenie nie jest używane, przed rozpoczęciem jego czyszczenia lub przed opróżnieniem zbiornika na kurz, należy wyłączyć odkurzacza. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed włożeniem do niego lub wyjęciem z niego części, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.
23. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
24. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe, również opakowanie.
25. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, instrukcja obsługi również musi zostać przekazana.

26. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem instrukcje.vershold.com.

4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Symbol ostrzeżenia.



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Klasa ochronności II - w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji - podwójnej lub wzmacnionej - której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.



Wtyk WDC z biegunem ujemnym na zewnątrz płaszczka.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Utylizacja baterii – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



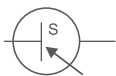
Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.



Symbol na zasilaczu oznaczający poziom wydajności energetycznej klasy VI.



Zasilacz impulsowy



Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Temperatura otoczenia.

IP20

Stopień ochrony urządzenia elektrycznego przed penetracją czynników zewnętrznych. Oznaczenie składa się z liter IP i dwóch znaków, z których pierwszy oznacza odporność na penetrację ciał stałych, a drugi na penetrację wody. 2- ochrona przed ciałami stałymi o średnicy 2,5mm i większymi. 0 - brak ochrony przed wnikaniem wody.



Chronić przed wilgocią.



Góra ładunku.



Ładunek łatwołukący.



Segreguj odpady - oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.



Opakowanie karton - oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad (niebieski pojemnik).



Opakowanie folia - oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad (żółty pojemnik).

5. BUDOWA



1. Włącznik/wyłącznik
2. Przycisk zmiany poziomu prędkości/mocy ssania +/-
3. Przycisk montażowy „PUSH” (zwolnienie blokady odkurzacza ręcznego)
4. Włącznik/wyłącznik
5. Przycisk zwolnienia blokady pojemnika na kurz (PUSH)
6. Akumulator
7. Baza akumulatora
8. Filtr HEPA
9. Osłona filtra
10. Pojemnik na kurz
11. Szczotka szczelinowa
12. Głowica czyszcząca - szczotka parkietowo dywanowa z podświetleniem LED
13. Zbiornik na wodę
14. Mop tekstylny
15. Otwór wlewu wody z zatyczką (na zbiorniku na wodę)
16. Gniazdo ładowania
17. Szczotka obrotowa
18. Przycisk zwolnienia bazy akumulatora
19. Śruba montażowa
20. Uchwyt z miejscem na szczotkę szczelinową
21. Zasilacz

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1x Uchwyt
2. 1x Baza zasilająca z głowicą czyszczącą
3. 1x Śruba montażowa
4. 1x Szczotka szczelinowa
5. 1x Zbiornik na wodę z mopem tekstylnym
6. 1x Odkurzacz ręczny składający się z pojemnika na kurz z filtrem, bazy akumulatora i akumulatora
7. 1x Zasilacz
8. 1x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a zasilacz nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



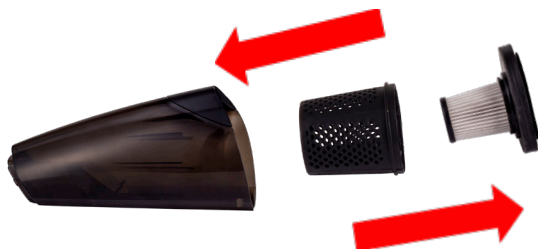
Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!



7. UŻYTKOWANIE

7.1 MONTAŻ ODKURZACZA DO PRACY

1. Rozpakuj urządzenie.
2. Sprawdź czy pojemnik na kurz zawiera filtr.
3. Jeśli nie ma, umieść filtr w pojemniku na kurz.



4. Połącz ze sobą pojemnik na kurz i bazę akumulatora. Naciśnij przycisk montażowy „PUSH” i dociśnij. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie, które oznacza, że pojemnik na kurz i baza akumulatora zostały połączone.



5. Sprawdź czy baza akumulatora zawiera akumulator.
6. Jeśli nie - włóż akumulator do bazy, naciśnij przycisk montażowy i dociśnij. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie które, oznacza, że baza akumulatora i akumulator zostały połączone.



7. Następnie włóż połączone części (pojemnik na kurz wraz z bazą akumulatora i akumulatorem) do bazy ładującej



8. W zależności od potrzeb, możliwa jest praca z urządzeniem bez mocowania bazy. Można połączyć szczotkę szczelinową bezpośrednio z pojemnikiem na kurz.



9. Nałóż uchwyt na górną część bazy zasilającej do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia, które oznacza, że uchwyt i baza zostały prawidłowo zamontowane.

10. Umieść śrubę montażową w otworze znajdującym się z tyłu uchwytu i dokręć za pomocą śrubokrętu (nie dołączony do zestawu).



7.2 DEMONTAŻ ODKURZACZA

1. Demontażu elementów odkurzacza dokonujemy w kolejności odwrotnej do montażu naciskając odpowiednie przyciski montażowe.
2. Aby odłączyć pojemnik na kurz od bazy akumulatora należy mocno nacisnąć przycisk montażowy i odłączyć elementy.

Uwaga! Podczas montażu i demontażu należy uważać by nie włączyć odkurzacza, przypadkowo naciskając jeden z dwóch przycisków „włącznik/wyłącznik”.

7.3 ŁADOWANIE

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Umieść wtyk w gnieździe ładowania i pozostaw do ładowania.



Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda sieci elektrycznej. Lampka kontrolna ładowania, znajduje się na akumulatorze. W symbolu baterii są trzy diody, które mrugają na przemian na biało podczas ładowania akumulatora. Pod symbolem baterii jest jeszcze jedna dioda, która świeci ciągłym białym światłem, które oznacza, że urządzenie jest podłączone do ładowania.

Urządzenie jest w pełni naładowane kiedy wszystkie diody świecą ciągłym białym światłem.

3. Odłącz wtyczkę z gniazda ładowania.

Czas ładowania to około 4,5 godzin.

Czas pracy:

- przy niskiej mocy ssania: ok. 30 minut
- przy najwyższej mocy ssania: ok. 20 minut.

Uwaga!

Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie i akumulatory.

Nigdy nie narażaj akumulatorów na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.

Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie nie mogą być demontowane, wrzucane do ognia lub zwierane.

Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć opakowania akumulatorów.

Nie narażaj akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.

W razie kontaktu rąk z kwasem z akumulatorów, opłucz ręce pod bieżącą wodą.

W przypadku dostania się do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w akumulatorach może powodować podrażnienie lub oparzenie.

7.4 PRACA

1. Po dokonaniu montażu urządzenia, naciśnij przycisk włącznik/wyłącznik i przystąp do odkurzania.
2. Po włączeniu urządzenie pracuje na wysokiej mocy ssania.
3. Po jednorazowym przyciśnięciu +/- urządzenie przełącza się na niższą moc ssania. Ponowne naciśnięcie +/- przełącza urządzenie na wyższą moc ssania.
4. Aby używać funkcji mycia na mokro – nalej zimnej lub letniej wody do zbiornika na wodę przez otwór w górnej części zbiornika i zamknij go używając zatyczki do tego przeznaczonej (zatyczka jest w komplecie). Nałóż mop tekstylny na spód zbiornika na wodę. Następnie połącz zbiornik z urządzeniem (zbiornik posiada magnesy, które będą trzymać go w wymaganej pozycji), wciśnij przycisk „open” i używaj jak mopa. Do tego celu nie trzeba włączać urządzenia.



UWAGA! Odkurzacz nie może zasysać wody. Nie może być używany do zbierania wody. Należy uważać, aby nie odkurzać zalanych powierzchni.

Ta funkcja nie służy do prania dywanów, tylko do mycia podłóg.

5. Po zakończonej pracy wciśnij przycisk „CLOSE” na zbiorniku wody i wyłącz urządzenie naciskając włącznik/wyłącznik.

8.1 GŁÓWNE ZASADY

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuży żywotność urządzenia.

Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia, opróżnienia pojemnika na kurz i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

Uwaga! Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

8.2 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

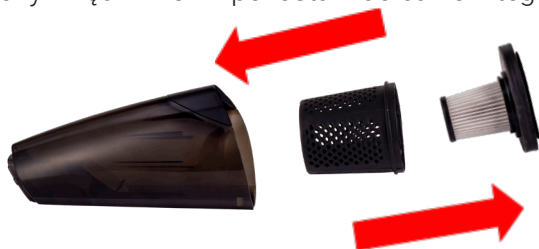
- Bazę akumulatora i akumulator czyścimy przecierając suchą szmatką.
- Uchwyt, bazę ładującą, głowicę czyszczącą i szczotkę szczelinową czyścimy przecierając wilgotną ściereczką i pozostawiamy do wyschnięcia.

8.3 CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA KURZ

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilanie, że nie jest podłączone do ładowania.
2. Odłącz urządzenie z pojemnikiem na kurz od bazy zasilającej, naciskając przycisk zwalniania blokady „PUSH”.
3. Następnie odłącz pojemnik na kurz od bazy akumulatora naciskając przycisk zwalniania blokady „PUSH”.
4. Wyjmij filtr i opróżnij pojemnik wysypując jego zawartość do śmietnika.
5. W celu ponownego montażu umieść filtr w pojemniku na kurz, a następnie połącz bazę akumulatora z pojemnikiem na kurz i zamontuj do bazy zasilającej.

8.4 CZYSZCZENIE FILTRA

1. Postępuj zgodnie z punktami 1-4 z punktu 8.3 Czyszczenie pojemnika na kurz.
2. Zdejmij osłonę filtra delikatnie przekręcając ją od siebie jeśli trzymając lewą ręką (do siebie jeśli trzymasz osłonę w prawej ręce).
3. Wyplucz filtr i osłonę oraz pojemnik na kurz pod letnią bieżącą wodą, Wytrzyj papierowym, suchym ręcznikiem i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.



8.5 CZYSZCZENIE ZBIORNIKA NA WODĘ

1. Odłącz zbiornik na wodę od głowicy czyszczącej.
2. Odczep mopa i wypierz zgodnie z instrukcją prania podaną na etykiecie
3. Wyjmij zatyczkę i wylej resztę wody ze zbiornika jeśli coś zostało.
4. Przepłucz zbiornik pod bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli zasilacz ulegnie zniszczeniu należy zutylizować go zgodnie z lokalnymi przepisami, a do urządzenia należy nabyć zasilacz o parametrach zgodnych z informacją znajdującą się na tabliczce znamionowej dołączonego do zestawu zasilacza lub informacją z niniejszej instrukcji.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Odkurzacz przechowywać w pozycji poziomej/pionowej.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Zawsze przenoś urządzenie za uchwyt.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.
5. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego.



12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA I SERWIS

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- infolinia@vershold.com
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma

QUADRA-NET Sp. z o.o.

tel. 61/853 44 44

tel. kom. 664 44 88 00

email: infolinia@quadra-net.com

www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:

www.vershold.com/opinie

Producent (Gwarant)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 24 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętąki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.

9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.



CORDLESS 3-IN-1 VACUUM CLEANER Model: VC-0118

The colours may differ slightly from the product presented on the packaging/in the manual.



TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE	22
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	22
3. SAFETY INSTRUCTIONS.....	22
4. EXPLANATION OF SYMBOLS	24
5. OVERVIEW.....	26
6. SET CONTENTS.....	27
7. USE	28
8. CLEANING AND CARE	33
9. REPAIR.....	34
10. STORAGE AND TRANSPORT	34
11. DISPOSAL.....	35
12. CE DECLARATION.....	36
13. WARRANTY AND SERVICE	36

1. INTENDED USE

This cordless 3-in-1 vacuum cleaner is designed to vacuum dust and other loose dirt (such as crumbs or chips), as well as pet hair from objects and surfaces by sucking in air together with any such particles. The vacuum cleaner is designed for cleaning hard flooring, rugs, carpets, terracotta as well as washing floors. The device is intended for indoor household use only; it may not be used for professional purposes.

Following the instructions in this manual will ensure safe assembly and use of the device.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot No.	POJM200118
Model	VC-0118
Battery	Li-ion 14,8 V --- , 2200mAh
Battery power supply	18 V --- , 500mA
Battery capacity	2200 mAh
Power adapter	
Input parameters	100 – 240 V \sim ; 50/60 Hz; 0.5 A
Output parameters	18 V --- ; 500mA
Dust container capacity	550 ml
Charging time	Approx. 4.5 h
Operation time	Low suction power: approx. 30 min The highest suction power: approx. 20 min

3. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device can be used by children 8 years of age or older and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by individuals lacking experience and knowledge, provided that they are supervised or use the appliance safely, in compliance with the instruction manual, and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the device.

3. **WARNING!** Only use the included power adapter to charge the battery.
4. Cleaning and maintenance may not be performed by children unless they are supervised by an adult.
5. Read the entire manual before you start using the product.
6. Only use the vacuum cleaner as described in this user's manual, and only for its intended purpose.
7. Only use the equipment parts recommended by the manufacturer.
8. Be careful when operating and maintaining the device.
9. Do not leave the device unattended when it is on. Turn the vacuum cleaner off when you are not using it or prior to cleaning it.
10. Do not immerse the power adapter or the device itself in water or any other liquid, so as to avoid electric shock.
11. Do not touch the power adapter or the vacuum cleaner with wet hands.
12. **CAUTION!** The vacuum cleaner must not suck in water. It must not be used for collecting water. Observe caution so as not to vacuum flooded surfaces.
13. Do not use the vacuum cleaner for collecting flammable substances, such as petrol. Do not use the device in places where such substances may be present.
14. Do not vacuum any objects which are burning or emitting smoke, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
15. Do not use the device in the vicinity of flammable fabrics (curtains, carpets), do not position it next to sources of high temperature: gas heaters, electric cookers.
16. Do not vacuum fine powders, such as: flour, cement, soot, gypsum/plaster, toners for printers and copiers etc.
17. Prior to vacuuming, remove sharp objects from the floor to avoid damage to the dust container.
18. Do not insert anything into the openings on the vacuum cleaner. Do not use the vacuum cleaner if any opening is clogged. Remove all dust, lint, hair and any other obstacles to airflow.
19. If the air intake opening is clogged, switch the vacuum cleaner off immediately. Before you turn the vacuum cleaner on again, remove the blocking object.
20. Hold your hair, loose parts of clothes, fingers and other body parts away from openings and moving parts.
21. Do not cover the ventilation openings of the machine when vacuuming. Hot air that cannot escape from the vacuum cleaner may cause overheating that leads to motor damage, or may cause deformation of plastic parts of the device.
22. Turn the vacuum cleaner off when it is not in use and before cleaning it, or before emptying the dust container. Wait for the device to cool down prior to inserting or removing any parts from it, and prior to cleaning or repair.
23. Do not use any caustic agents for cleaning the device.
24. Retain the user's manual and the packaging, if possible.
25. If the device is passed on to another user, it must be accompanied by this manual.
26. An electronic copy of this manual is available at: <http://instrukcje.vershold.com>.

4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Warning symbol.



Read the manual.



The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives.



Protection class II: Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.



WDC plug with negative pole on the shell outside.



Disposal of waste electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.



Instructions for the disposal of batteries – see the DISPOSAL section.



Indoor use only.



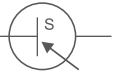
Trademark indicating that the manufacturer has contributed financially to the construction and operation of packaging material recovery and recycling system.



Designation of the packaging material – corrugated cardboard.



Symbol on the power adapter indicating its energy efficiency class: VI.



Switch mode power supply



Short-circuit resistant protection transformer.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Ambient temperature.

IP20

Ingress protection rating of an electrical device. The marking consists of the letters IP and two characters, the first of which denotes protection against penetration by solid particles, and the second, liquid ingress protection. 2 – protection against solids with a diameter of 2.5 mm or larger. 0 – no protection against ingress of water.



Keep dry.



This side up.



Fragile.



Segregate waste – marking indicating that waste segregation is necessary.



Packaging: cardboard – designation of the relevant waste bin (blue bin).



Packaging: plastic foil – designation of the relevant waste bin (yellow bin).

5. OVERVIEW



1. On/off switch
2. Speed level/suction power change +/- button
3. PUSH" assembly button (handheld vacuum cleaner lock release)
4. On/off switch
5. Dust container lock release button (PUSH)
6. Battery
7. Battery base
8. HEPA filter
9. Filter cover
10. Dust container
11. Crevice brush
12. Cleaning head – floor and carpet brush with LED illumination
13. Water tank
14. Cloth mop
15. Water inlet opening with plug (on the water tank)
16. Charging socket
17. Rotary brush
18. Battery base release button
19. Mounting bolt
20. Holder with crevice brush space.
21. Power adapter

6. SET CONTENTS

1. 1 x Handle
2. 1 x Power supply base with cleaning head
3. 1 x Mounting bolt
4. 1 x Crevice brush
5. 1 x Water tank with cloth mop
6. 1 x Handheld vacuum cleaner comprising the dust container with filter, battery base, and battery
7. 1 x Power adapter
8. 1 x User's manual

Open the packaging and carefully take out the product. Check that the set is complete and intact. Make sure that the plastic parts are not cracked, and that the power adapter is not damaged. If any parts are damaged or missing, contact the dealer and do not use the device. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



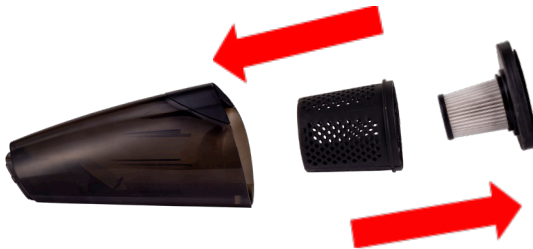
Caution! For the sake of children's safety, do not leave any packaging materials accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.). Risk of suffocation!



7. USE

7.1 VACUUM CLEANER ASSEMBLY FOR OPERATION

1. Unpack the device.
2. Make sure that the dust container is holding the filter.
3. If not, place the filter inside the dust container.



4. Connect the dust container and the battery base. Press the “PUSH” assembly button and press down. You will hear a distinct click, which means that the dust container and the battery base have been connected with each other.



5. Check whether there is the battery in the battery base.
6. If not, insert the battery in the base, press the assembly button, then press down. You will hear a distinct click, which means that the battery base and the battery have been connected with each other.



7. Then insert the connected parts (the dust container with the battery base and the battery) into the charging base.



8. Depending on need, the device can be operated with or without the base installation. The crevice brush can be connected directly to the dust container.



9. Put the handle onto the top of the charging base until you hear a distinct click, which means that the handle and the base have been assembled properly.
10. Insert the mounting bolt into the opening on the back of the handle, then tighten it using a screwdriver (not included).



7.2 VACUUM CLEANER DISASSEMBLY

1. To disassemble the vacuum cleaner components, perform the assembly steps in reverse order, pressing the relevant assembly buttons.
2. To disconnect the dust container from the battery base, press the assembly button firmly, then separate the components.

Caution! During assembly and disassembly, make sure you do not incidentally switch the vacuum cleaner on by pressing one of the two “on/off” buttons.

7.3 CHARGING

1. Make sure that the device is turned off.
2. Insert the plug into the charging socket, then leave to charge.



Connect the charger mains plug to the power outlet. A charging indicator light is located on the battery. The battery symbol has three LEDs, which flash alternately in white as the battery is being charged. Another LED is under the battery symbol. When it is continuously shining white, it means the device is connected for charging.

The device is fully charged when all the LEDs are continuously lit in white.

Disconnect the plug from the charging socket.

The charging time is approx. 4.5 h. Operation time:

- **At low suction power: approx. 30 min**
- **At the highest suction power: approx. 20 min**

Caution!

Do not put the used batteries in a rubbish bin, but in special containers for spent single-use and rechargeable batteries.

Never expose the battery to direct heat sources, such as excessive sunlight, heaters or fire.

Danger of explosion! Batteries must not be dismantled, put into fire or short-circuited.

Do not disassemble, open, or damage the battery housing.

Do not subject the battery to mechanical shock.

If any acid from the batteries comes into contact with your hands, rinse them under running water. If any acid gets into your eyes, contact a doctor. Battery acid can cause irritation or burns.

7.4 OPERATION

1. After assembling the device, press the on/off button and start vacuuming.
2. When it is switched on, the device operates at high suction power.
3. After pressing the +/- button, it switches to low suction power. Press +/- again to switch to high suction power.
4. To use the wet cleaning function – fill the water tank with cold or lukewarm water through the opening in the tank top part. Close the opening with the dedicated plug (included). Put the cloth mop on the water tank bottom. Then connect the tank with the device (there are magnets in the tank that will hold it in position), press the “open” button and use the device as a mop. The mop function does not require the vacuum cleaner to be operating.



CAUTION! The vacuum cleaner must not suck in water! It must not be used to vacuum up water. Observe caution so as not to vacuum flooded surfaces. This function is not intended for carpet washing, but for floor cleaning.

5. When finished, press the “CLOSE” button on the water tank, then switch off the device by pressing the on/off switch.

8.1 BASIC RULES

Correct and regular cleaning will improve the safety of the product and extend its lifetime.

Warning! Switch off the device, unplug and let it cool down before cleaning and maintenance to avoid electric shock and burns.

Caution! Do not clean the device with any chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the device.

8.2 DEVICE CLEANING

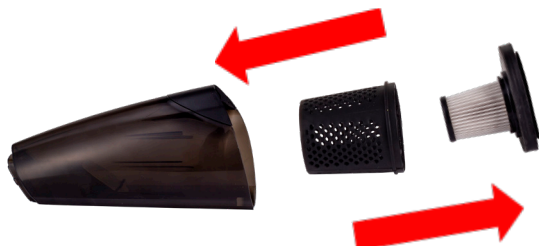
- Wipe the battery base and the battery with a dry cloth.
- Wipe the handle, the charging base, the cleaning head and the crevice brush with a damp cloth, then leave to dry.

8.3 CLEANING THE DUST CONTAINER

1. Make sure that the device is disconnected from the power supply and not connected to the charger.
2. Disconnect the device with the dust container from the power supply base by pressing the "PUSH" lock release button.
3. Then disconnect the dust container from the battery base by pressing the "PUSH" lock release button.
4. Remove the filter and empty the container in a dust bin.
5. To reassemble, place the filter in the dust container, connect the battery base to the dust container, then attach to the power supply base.

8.4 FILTER CLEANING

1. Follow items 1-4 from p. 8.3 Cleaning the dust container.
2. Remove the filter cover by gently rotating it away from you if you are holding it with your left hand (or towards you if holding the cover with your right hand).
3. Rinse the filter, the cover and the dust container with lukewarm running water. Wipe it with a dry paper towel and leave it to dry completely



8.5 CLEANING THE WATER TANK

1. Disconnect the water tank from the cleaning head.
2. Detach the mop and wash it according to the washing instruction on the label.
3. Remove the plug and pour out the remaining water, if any, from the tank.
4. Rinse the tank with running water and leave it to dry completely.

9. REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

If the power adapter becomes damaged, dispose of it in accordance with the local regulations, then purchase a replacement power adapter whose parameters are compliant with the specifications on the rating plate of the included power adapter, or with the information in this manual.

10. STORAGE AND TRANSPORT

Store the vacuum cleaner in a horizontal/vertical position.




Always store the product in a dry and well-ventilated room, beyond children's reach.

Use the device's handle for holding/carrying it.

Protect the device against vibration and shock during transport.

All the packaging materials are 100% recyclable and are labelled as such. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations. Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

Correct disposal of the device:

1. Pursuant to WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheelie bin symbol (shown on the side) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation. 
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: dispose of it at an electric and electronic devices collection and recycling point. The crossed-out wheelie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement. 
3. The plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials, or other forms of utilizing used equipment you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.
5. Spent or fully discharged disposable and rechargeable batteries must be discarded in dedicated labelled bins, turned over to hazardous waste collectors, or returned to electric equipment dealers. 

12. CE DECLARATION

The device has been designed, manufactured and marketed in compliance with the Low Voltage Directive and the EMC Directive. Therefore, the product bears the “CE” mark and has a declaration of conformity, which is available to market supervision agencies for inspection.

13. WARRANTY AND SERVICE

In order to submit a complaint about the product, **take the product to the Customer Service Point at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation or complaint submission, send them to the following e-mail address:

- infolinia@vershold.com
- or contact us by phone: **+48 667 090 903**

Information on repair status may be obtained by contacting the relevant service desk. Warranty and post-warranty service is provided by

QUADRA-NET Sp. z o.o.

phone: 61/853 44 44

mobile: 664 44 88 00

email: infolinia@quadra-net.com

website: www.quadra-net.pl

Your opinion is important to us. Please evaluate our product at:

www.vershold.com/opinie

Manufacturer (Warrantor)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warsaw, Poland

Made in China

Warranty card

1. Stamp
2. Sale date
3. Signature
4. Appliance name
5. Appliance model
6. Serial No. or lot No.

General Terms and Conditions of the Warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product purchase date, confirmed with a duly completed warranty card, the product shall be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
 - a) free repair to be performed by the Warrantor, provided that any removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
 - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
 - c) return in exchange for reimbursement of the product purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor.
2. A defective/damaged product is a product failing to provide the features described in the user's manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the device to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present the duly completed warranty card or the purchase receipt/invoice together with a description of the defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the dealer's seal, signature and date of sale is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The repair centre shall make every effort to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. It is recommended that the complete product be submitted together with the

- complaint so as to facilitate service operations.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer stemming from warranty regulations for defects in goods sold pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
 10. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.